

YO

Escrito por

Alexandre Auger y Matías Meyer

Adaptado del cuento "Yo"
en *Histoire du pied et autres fantaisies*

De J.M.G. LE CLEZIO

©Editions Gallimard 2011

Versión # 5

del 26 de Marzo de 2014

La película abre sin ningún crédito, la primera imagen aparece directamente en la pantalla.

1-EXT. AUTOPISTA, PUENTE. DÍA **1**

DÍA 1

Yo y Mamá suben por un puente al borde de la autopista, que los lleva del otro lado. Yo es más alto que su mamá por varios centímetros y carga una decena de bolsas del mercado: de colores y texturas diferentes, de tela y de plástico: las provisiones para el restaurante.

Mamá no carga nada.

Caminan lentamente y en silencio. El ruido de la autopista es ensordecedor por momentos. Atraviesan el puente, un túnel reja amarilla.

Yo se detiene, para tomar una pausa. Las asas de las bolsas se encajan en la piel de las manos de Yo y cortan su circulación sanguínea. Yo sonrío ligeramente, el dolor que lleva en sus manos, es el sacrificio para que su madre no cargue nada. Yo tiene calor y suda. Podemos ver una gota de sudor escurrir a lo largo de su rostro y bajar hasta sus ombros, descubiertos por una camiseta sin mangas.

Mamá voltea hacia atrás, mirando a su hijo.

Yo vuelve a levantar las bolsas y sigue caminando.

2-INT. CONTENEDOR. ATARDECER **2**

Adentro de un contenedor que está colocado a algunos metros del restaurante, Yo guarda las provisiones sobre unos estantes. Coloca latas, cajas con alimentos, las cebollas y los sobres.

El lugar es oscuro, iluminado por algunos rayos de sol que entran por los hoyos causados por la oxidación. Podemos ver la silueta de Yo en contra-luz.

Yo guarda cuidadosamente las provisiones, asegurándose que todo esté bien ordenado y almacenado por categorías.

Yo sale del contenedor y mira la puesta de sol. Al fondo, su mamá lo llama.

3-EXT. GALLINERO. LUZ AZÚL

3

Yo da de comer a las gallinas.

4-EXT. RESTAURANTE. LUZ AZÚL-NOCHE

4

Un plano abierto del paisaje. El pequeño restaurante iluminado se recorta de la oscuridad de la noche. Varios autos, trailers y autobuses pasan sobre la autopista frente al restaurante. A través de la ventana vemos a Yo y mamá que están guardando.

5-INT. RESTAURANTE, COMEDOR. NOCHE

5

Yo y Mamá guardan el restaurante. Yo coloca las sillas sobre las mesas. Mamá guarda la cocina. Limpia la barra y guarda los trastes. Se inclina para guardar los productos en el clóset. Se levanta con dificultad, deteniéndose la espalda.

MAMÁ

Ay Dios mío, me duele todo.
Si sigo con esta vida de perro
me voy a enfermar.

YO

No te enfermes Mamá.

Intercambian una mirada de ternura.

6- INT. RESTAURANTE /CUARTO. NOCHE

6

Yo entra al pequeño cuarto. Se acerca de mamá, que está sentada sobre una silla.

Termina de cepillarse el cabello enredado por el día de trabajo. Lleva puesta su bata de noche.

El pequeño cuarto es modesto y bien decorado: algunos objetos decorativos sobre la cómoda, carteles coloridos en la pared y cortinas coquetas. La iluminación proveniente de la lámpara de cabecera es suave y cálida.

Hay dos camas en el cuarto, la de Mamá y la de Yo. Yo pone sus grandes manos sobre los ombros delicados de Mamá. Sus enormes dedos apoyan suavemente la piel de la mujer. Su gordo dedo pulgar sigue las vertebras de Mamá que suspira de alivio.

Yo pasea sus manos sobre la espalda de Mamá. Ella cierra los ojos. El masaje, tierno, íntimo, demuestra la proximidad entre Yo y mamá.

Los ojos de mamá están cerrados y su cabeza le pesa. Después de un corto momento, cae dormida. Su cuerpo blando cae hacia atrás y Yo la sujeta.

Mamá descansa en los brazos de Yo. Yo la carga y la mete en la cama. Se encarga de que quede bien cobijada. Le besa la frente.

YO

No te enfermes mamá.

Yo observa a mamá un momento, antes de levantarse y salir del cuarto.

7-INT. RESTAURANTE, COMEDOR. NOCHE

7

Yo cierra la puerta de la recámara de mamá y se dirige hacia el televisor. Prende el aparato y se queda parado frente a la pantalla, cambiando los canales rápidamente: un partido de fútbol, una vieja película en blanco y negro, las noticias, una telenovela... hasta que encuentra una imagen que lo intriga y se queda mirando. Oímos el sonido de un hombre y una mujer que hacen el amor, acompañados por una música jazz kitsch. Los gritos de la mujer son cada vez más fuertes.

Yo se apena y le baja rápidamente al volumen hasta cero.

Se voltea hacia la recámara de mamá para asegurarse de no haberla despertado. Hay un silencio absoluto detrás de la puerta.

Yo regresa su mirada hacia la película y sonrío. Después de un momento, ls imágenes parecen aburrirle, acerca su oído de la bocina del televisor y escucha. Sube el volumen del televisor, que es apenas perceptible. Está fascinado por los sonidos.

8-INT. RESTAURANTE, CUARTO. DÍA

8

DÍA 2

Yo está acostado en su cama. Duerme.

Mamá entra al cuarto, se está amarrando su delantal. Le da un beso a su hijo en el cachete. Abre la puerta que dá al patio. Se dirige entonces hacia la cómoda para tomar una liga para pelo y hacerse una cola de caballo.

MAMÁ

Levántate hijo, ya están tus
huevos y tu superlicuado.

Yo gruñe. Se dá vuelta en su cama. Mamá jala la cobija. Yo duermo en calzones.

MAMÁ
Ándale no seas flojo.

9-EXT. RESTAURANTE. DÍA **9**

~~Un plano abierto del paisaje. El pequeño restaurante se recorta del paisaje. Algunos coches pasan por la autopista.~~

~~Yo y Mamá están sentados en silencio adentro del restaurante aún vacío. No hacen nada, como si estuvieran fijos en una fotografía. Se aburren.~~

10-INT. RESTAURANTE, COMEDOR. DÍA **10**

Yo juega con sus monedas, haciéndolas girar.

Mamá está sentada en una mesa, jugando con su celular. Levanta su cabeza, sonriente y mira hacia afuera. Una camioneta se estaciona frente al restaurante. Las monedas dejan de girar en el piso y caen una a una. Yo mira la camioneta, que apaga el motor. Mamá se rehace su cola de caballo.

MAMÁ
Traéme un pollo.

Yo mira a Mamá.

MAMÁ
Pero de volón pin pon.

Yo se levanta y se aleja corriendo. Sale por una pequeña puerta al fondo de la cocina.

PADY entra por la puerta principal. Se sube los lentes de sol.

Mamá sonrío al verlo, él le regresa la sonrisa.

Se saludan de beso y se quedan mirándose a los ojos.

11. EXT. PATIO/GALLINERO. DÍA **11**

Yo se dirige hacia el gallinero situado atrás del pequeño restaurante: una casita de madera de unos diez metros cuadrados, rodeada por una malla.

Una decena de pollos picotean.

Yo se detiene delante del gallinero y observa las aves a través de la malla.

Finalmente abre la pequeña puerta y entra al interior del gallinero. Yo es demasiado alto y debe agacharse para quedarse de pie.

Yo intenta atrapar un pollo que le escapa de entre las manos. Debe intentarlo varias veces hasta que finalmente logra sujetarlo por el cuello.

Dá vuelta al pollo y lo sujeta por las patas. El ave se agita, pero no puede hacer nada.

Yo sale del gallinero, asegurándose de cerrar bien la puerta tras él.

12- EXT. PATIO/MATADERO. DÍA

12

Yo coloca a la gallina boca abajo adentro de un bote de plástico. Abajo hay un costal con sangre vieja y algunas plumas. Yo toma una aspiradora y la enciende.

Una mesa de acero inoxidable, diferentes cuchillos sobre los muros, una gran olla de agua hirviendo, etc.

Un gatito pelirrojo se acerca, lamiéndose los bigotes. El techo amarillento deja entrar la luz difusa del sol.

La aspiradora, vibra y golpea sobre la pared. El ruido del golpeteo se agrega al del motor de la máquina.

Yo coloca la cabeza del pollo adentro de la manguera del tubo de la aspiradora. El ave se agita mientras que la aspiradora lo asfixia poco a poco.

Yo observa el ave. Después de un momento, el pollo no tiene más oxígeno y se queda quieto. El animal muere y se vuelve todo blando.

Elipsis corta: Yo deja el pollo sobre la mesa y le arranca las plumas con las manos.

Elipsis corta: Yo avienta las menudencias del pollo sobre el suelo, el gatito se acerca y come.

YO
Buen provecho.

El gato maúlla.

Yo camina hacia el restaurante llevando al pollo desplumado por las patas.

Pady está recargado al mostrador, habla con Mamá. Parece estarle explicando algo.

Yo aprieta el pollo entre sus dedos y mira a Pady, que lo mira también.

PADY

¿Te gusta matar pollos?

YO

No, no me gusta!
Les quito el
aire con la aspiradora,
así sufren menos.

Pady está sorprendido.

MAMÁ

(Seria)

Dame ese pollo.
Y prende el asador.

YO

Pero...

MAMÁ

¡Tut-tut!

Yo se calla. Deposita bruscamente el pollo sobre la mesa de la cocina y se aleja.

Mamá coge el pollo y lo abre en dos con un cuchillo.

Pady y Mamá están sentados en una mesa cercana a la ventana. Beben y fuman. Parecen platicar fluidamente.

Yo desde afuera del restaurante los observa, no le gusta lo que ve, pero ellos no le hacen ningún caso. Yo camina en frente del restaurante, hace idas y vueltas cerca de la autopista pateando piedras.

El rostro de Mamá, acostada, gozando y luego doliéndose.

MAMÁ
¿Qué haces? Me lastimas!
O lo haces más suave o le paras.

Mamá está acostada sobre su cama y Yo le está dando un masaje en los ombros.

Sus grandes manos se pasean sobre el cuello de mamá.

YO
Perdón.

Su masaje es suave, casi sensual.

Esta vez Mamá suspira de alivio y cierra los ojos.

Yo masajea a mamá un momento. Se quedan en silencio. Mamá abre los ojos.

MAMÁ
No quiero quedarme
sola toda mi vida.

Yo parece no entender el sentido de la frase.

YO
No estás sola,
estoy aquí contigo.

Mamá suspira.

MAMÁ
Lo sé hijo.

Las manos gordas de Yo se pasean sobre los ombros de Mamá.

FADE OUT

16-INT. RESTAURANTE, COMEDOR. NOCHE

16

DÍA 3

Pady ríe fuertemente. Frente a él un plato de comida y una botella de cerveza vacía.

Yo está sentado en una mesa del restaurante. Come de un plato hondo, dejándonos ver solamente sus ojos que miran fijamente a Pady.

Pady y el CLIENTE #1 están sentados cada uno en una mesa del restaurante.

Mamá se acerca a la mesa de Pady y deja una cerveza. Pady agarra a Mamá de la cintura y se la acerca. Mamá sonríe, pero se siente ligeramente apenada frente al otro cliente y retira la mano de Pady. Se sienta junto a él.

Mamá se sienta junto a Pady. Yo observa a Pady y Mamá, su respiración se acelera. Una gota de sudor escurre a lo largo de su cuello y se detiene en el cuello de su camiseta húmeda y sin mangas.

Yo deposita ruidosamente su plato hondo sobre la mesa, lo que atrae la mirada de Pady, mamá y el cliente # 1. El plato está vacío y seco.

Después de un momento, Pady se voltea hacia mamá.

PADY
¿Qué le pasa a tu
hijo? No para de mirarme!
¡Parece un perro!

Mamá mira a Yo que parece en un trance. Está inquieta, pero trata de cualquier forma de tranquilizar a Pady.

MAMÁ
No te preocupes por él.

Pady echa una mirada hacia Yo que lo sigue mirando fijamente.

PADY (hacia Yo)
¿Qué me ves?

Pady deja de mirar a Yo. El cliente se lleva la mano a las bolsas y saca unos billetes que deja sobre la mesa. Se levanta y prende un cigarro.

La flama del encendedor atrae la atención de Yo que se voltea hacia el cliente # 1. Yo percibe una SOMBRA oscura que aparece detrás del cliente. La sombra es una silueta grande, extiende sus brazos lentamente, ocupa una parte de la pared y otra del techo.

Yo es repentinamente presa del pánico. Se pone de pie, tirando su silla, se pone a temblar y a sudar. Yo gime y finalmente echa un grito.

YO (señalando al cliente)
¡Cuidado, la sombra!
¡Allí está!

Pady está sorprendido y se voltea hacia Yo.

Mamá también mira a Yo. El cliente # 1 se dirige hacia la puerta mirando a Yo que lo sigue con la mirada. La sombra sigue al cliente, proyectada en la pared del fondo. La sombra desaparece tras el el cliente # 1.

Mamá se dirige hacia Yo. Lo toma en sus brazos y le acaricia el cabello empapado de sudor.

MAMÁ

No hables de eso,
no hables de la sombra,
sino la gente no va
a regresar al restaurante.

Cierra los ojos y cuenta hasta diez...
Y la sombra desaparecerá.

YO

Lo hice mamá, conté, pero la
sombra se come los corazones.

Pady observa a Mamá y Yo. Mamá se reincorpora.

MAMÁ

(A Pady)

No es nada, es un juego que
hace desde pequeño.

Pady mira a Mamá.

PADY

A Ése muchacho hay que llevarlo
a jugar pero al sanatorio.

17- INT. RESTAURANTE/CUARTO. DÍA

17

DÍA 4

El restaurante está cerrado y vacío. Se le ve mejor que al principio, más cuidado...

Yo toma el teléfono celular de la mesa de noche de su mamá. Se sienta sobre su cama, recargado a la pared. Busca un contacto y le marca.

PERFUME

¿Bueno?

Atrás de la barra Yo sonríe al escuchar la voz.

YO
Hola prima Perfume.

PERFUME
Primo! ¿Como estás?
¿Qué hay de nuevo?

YO
¿Cuándo vas a venir a verme?
Te extraño.

PERFUME
Yo también.
Pero he tenido mucho trabajo.

Se escuchan una tos de hombre del otro lado de la línea.
Yo escucha atento.

YO
¿Estás con un tipo?

Perfume duda.

PERFUME
No, estoy sola.

Yo escucha un momento. Silencio.

Yo deja de oír ruidos.

YO
Cuándo vengas, no olvides
traer lo que prometiste.

PERFUME
¿Que te prometí?

YO
Cigarros.

Perfume suspira.

PERFUME
Está bien,
te llevo cigarros,
pero tienes que
guardar el secreto.

YO

Te lo prometo.

El hombre comienza a toser nuevamente.

PERFUME
Tengo que colgar.

Perfume cuelga.

Yo sigue escuchando por un momento y finalmente cuelga.

18- EXT. RESTAURANTE. DÍA

18

Yo está sentado frente a la entrada del restaurante. La puerta está cerrada.

Podemos leer «cerrado» sobre una pequeña pancarta.

Yo espera pacientemente, no tiene nada que hacer. Mira pasar los coches.

Después de un momento, la camioneta de Pady gira y llega al estacionamiento frente al restaurante.

Yo suspira. Se dá cuenta que mamá está sentada del lado del copiloto. Ella está sonriente.

Pady apaga el motor de la camioneta. En la parte de atrás están las bolsas con las provisiones y una mesa y unas sillas. Yo se acerca a Mamá que sigue dentro de la camioneta.

MAMÁ
¿Puedes guardar las cosas?

YO
Pero si soy yo que...

MAMÁ
Tut-tut.
Guarda las cosas por favor.

Yo se dirige hacia la parte trasera de la camioneta, baja una mesa y las sillas. Luego toma varias bolsas de un golpe, como para mostrarle a Pady su fuerza.

Yo se dirige entonces hacia el contenedor.

Pady lo observa alejarse. Yo tiembla, está haciendo mucho esfuerzo.

PADY
Deberías tener más ayuda
en el restaurante.
Tu hijo... no es suficiente...
No puedes cerrar el restaurante

a cada vez que salgas.

Mamá observa a Yo que se aleja.

Bajan de la camioneta.

19-INT. CONTENEDOR. DÍA

19

Yo deja caer las bolsas del mandado en el suelo del contenedor.

Guarda bruscamente los artículos sobre los estantes. Su respiración es rápida.

Yo está visiblemente desconcertado.

Pady se acerca del contenedor.

PADY

¡Oye!

Tu mamá necesita un pollo.

Yo se dá la vuelta hacia Pady. Yo no se mueve.

PADY

¿Qué esperas?

¡Apúrate, ve a matar un pollo,
el más gordo que encuentres!

Yo corre hacia el gallinero, mientras Pady sonrío.

~~20-EXT. PATIO TRASERO. DÍA~~

~~20~~

21-EXT. GALLINERO. DÍA

21

Dentro del pequeño gallinero, Yo intenta capturar al pollo más gordo. El ave se desplaza rápidamente y se le escapa de entre las manos.

El pollo se acerca a las demás aves que también se escapan. Yo se inclina de nuevo y el ave logra esquivarlo. Yo se enerva.

YO

¡Ven aquí!

Yo se inclina nuevamente sobre el ave y finalmente logra capturarla. La sujeta por las patas.

El animal despliega sus alas, prisionero de los dedos gordos de Yo.

YO
¡Te tengo!

22-INT. RESTAURANTE. DÍA

22

Yo entra al restaurante. El lugar está vacío a parte de Pady que está jugando en la máquina de monedas.

Pady sonrío el ver a Yo.

Yo se dirige hacia la cocina, deja el pollo sobre la mesa.

Mira a mamá que corta cebollas, con los ojos llorosos.

Mamá no mira a Yo, está concentrada en las cebollas.

Las lágrimas escurren por sus cachetes. Abre y cierra los parpados constantemente.

Sus dedos acarician delicadamente la cáscara de la cebolla antes de que el cuchillo corte el vegetal.

Ella finalmente levanta la mirada hacia el pollo y luego hacia Yo.

Yo se queda en silencio, observa a su mamá llorar.

YO
¿Estás triste Mamá?

Ella niega con la cabeza.

MAMÁ
Son las cebollas.
¿Porqué mataste al pollo?
¿No ves que el
restaurante está vacío?

Ella se limpia una lágrima con la parte trasera de su mano.

Está enojada y Yo se siente mal, baja la mirada.

Pady se acerca.

YO
Es qué...

PADY
¿Y bien, qué esperas?
¡RevíVELO!

Yo mira a mamá que se seca las lágrimas causadas por las cebollas.

Yo mira el pollo muerto.

Se inclina sobre el animal y lo toma por el pico. Sus dedos gordos aprietan los cachetes del animal y el pico se abre.

Yo pone su boca sobre el pico del animal y sopla con todas sus fuerzas. El animal no se mueve, pero sus pulmones se inflan.

Yo sigue muy agitado. Sopla más y más. Sus dedos acarician con delicadeza la piel del pollo llena de puntitos rojos.

Yo insiste, sopla más y más. Los pulmones del animal se inflan, pero no hay nada que hacer.

Yo tiene la cabeza baja y la mirada triste.

YO
No logro revivirlo,
ya no quiere respirar.

Atrás, Pady se azota de la risa. Su risa grave resuena en todo el restaurante.

Mamá se limpia las lágrimas y ríe también. Su rostro combina una extraña mezcla de lágrimas y risa.

Yo mira el rostro de su madre. Después, mira el pollo muerto entre sus manos. Está triste, pero influenciado por las risas de Pady y mamá, Yo también ríe; de una risa forzada, exagerada.

Los tres ríen fuertemente en el restaurante. Yo voltea hacia Pady a quién le cuesta trabajo recuperar su aliento de tanto reír.

Yo deja de reír y mira a Pady, orgulloso de su broma.

Mamá observa a Yo.

Por la primera vez, Mamá ríe de su hijo, se siente mal.

Se acerca de su hijo y lo abraza.

~~23-EXT. MATADERO. DÍA~~ ~~23~~

~~24-INT. RESTAURANTE. DÍA~~ ~~24~~

26-INT. CUARTO. NOCHE

26

Mamá se está poniendo crema en el rostro, frente al espejo de su cómoda. Yo está levantando su colchón, lo coloca contra la pared. Mamá lo observa de reojo.

Yo la mira.

YO
¿Porqué dejas que ese
tipo duerma en tu cama?

Mamá no contesta.

YO
¿Porqué?

MAMÁ
Tut-tut.

Ella hace un gesto a Yo para que se calle y se sigue untando la crema.

Yo, sigilosamente se acerca de su mamá y le dá un fuerte zape en la cabeza.

Mamá grita y comienza a llorar.

YO
¡No me digas tut-tut!

Yo le dá otro zape a Mamá. Ella se protege con sus manos.

YO
¿Porqué dejas dormir
a ese tipo en tu cama?

MAMÁ
¡Ya! ¡Detente!
Me lastimas.

Mamá intenta protegerse lo mejor que pueda. Ella llora.

Yo recibe un fuerte golpe en la espalda, con un palo. Se queda inmóvil y en ese momento recibe otro golpe. Yo cae al suelo. Pady lo sigue golpeando con un palo.

Yo se hace bolita en el suelo, en una esquina y en posición fetal.

Pady lo sigue golpeando con el palo. Está vestido con unos pantalones de pijama y una camiseta.

MAMÁ
¡Pady, basta!

Pady sigue golpeando a Yo, pero mamá lo sujeta por el brazo.

MAMÁ
¡Ya!

Pady se calma.

Yo está hecho bolita y tiembla, está aterrorizado.

Pady abraza a Mamá.

27-EXT. PATIO TRASERO. NOCHE

27

Se abre la puerta del cuarto. Yo es propulsado por Pady afuera del restaurante. Pady tira el colchón de Yo afuera.

PADY
¡Ya no quiero que duermas
en la casa, entendiste!

YO
Tú ya no tienes que
dormir en la casa.

Los dos hombres se desafían con la mirada.

PADY
Golpeas a tu madre y yo soy
el que no debe dormir en la casa?
¡Eres un bueno para nada!

Pady cierra la puerta del cuarto.

Yo se agacha para recoger su colchón y se aleja hacia el contenedor.

28A-INT. CONTENEDOR. NOCHE

28

Yo está en el contenedor, temeroso. Las luces de los trailers penetran en el contenedor, recorren su cuerpo e iluminan sus ojitos brillantes.

DÍA 5

Un rayo de sol entra por una fisura del contenedor e ilumina las cucarachas que se pasean por el suelo.

Yo abre los ojos. Mira las cucarachas.

Un ruido cerca de las latas de conserva atraen su mirada.

Percibe varios ratones que buscan alimento.

Yo camina atrás del restaurante y llama al gatito que se acerca a lo lejos.

Mamá lo observa por la ventana. Ella tiene un moretón bajo el ojo, lo que agrega tristeza a su mirada.

Yo toma al gatito pelirrojo que llega hasta sus pies.

YO
(al gato)
¡Está lleno de
ratones el contenedor!

Al reincorporarse, Yo ve a mamá por la ventana. Levanta al gatito con los brazos y grita para que ella lo oiga del otro lado del vidrio.

YO
(gritando)
¡Es mi gato! Yo lo encontré y le dí
de comer cuando estaba chiquito.

Yo actúa como si los eventos de la noche anterior no hubieran sucedido.

Mamá suspira. Afirma con la cabeza como gesto aprobatorio.

Yo baja el gato, duda y regresa finalmente hacia el contenedor.

FADE OUT.

DÍA 6

El restaurante luce más bonito, más ordenado, con más plantas. También, hay más clientes.

Yo hace girar monedas sobre la barra, viendo hacia la carretera. Es interrumpido por mamá que entra al restaurante seguida por la SRA ELIA (45 años). Yo para de jugar con sus monedas, las guarda en sus manos.

La Sra Elia observa el restaurante.

MAMÁ

Me gustaría que me ayude con la limpieza: trapear, limpiar las mesas, lavar los platos... Pero también cuando halla mucha clientela, como mesera...

Sra Elia sonríe mientras escucha a mamá.
Sra Elia mira de reojo a Yo.

MAMÁ

Tener un restaurante sola es muy difícil.

Yo juega con una moneda solamente. Mamá y Sra Elia lo observan.

MAMÁ

Oh... Él es Yo, mi hijo...

Sra Elia está sorprendida.

MAMÁ

Ven a saludar a la Sra Elia.

Yo se levanta y le extiende la mano a la Sra Elia, bajando la mirada.

Sra Elia sonríe.

De pronto, ELENA (11 años) entra al restaurante y atrae inmediatamente la mirada de Yo. Es pequeña y delicada, lleva puesto el uniforme escolar y viene dando saltitos. Yo la observa hipnotizado.

Elena se intimida súbitamente al ver a Yo, y se queda paralizada. Lo mira fijamente. Sra Elia gira la cabeza hacia Elena.

SRA ELIA

Ella es mi hija Elena.

Elena no se mueve, se queda escondida atrás de su mamá. Un ligero silencio. Sra Elia mira a mamá.

SRA ELIA
Es muy tímida.

Mamá sonrío. Yo intenta acercarse de Elena, pero al ver que la niña tiene miedo de Yo, mamá lo interrumpe.

MAMÁ
Ve a alimentar a las
gallinas.

Yo se detiene y mira a mamá. Echa una última mirada a Elena y se dirige finalmente hacia la salida.

Sra Elia sonrío para aligerar el momento incómodo.

31-EXT. PATIO TRASERO. DÍA

31

Yo deposita restos de pollo sobre el piso. El pequeño gato se acerca y come de los restos de pollo.

Yo acaricia al animal que mastica difícilmente las correosas menudencias. Eso hace sonreír a Yo.

YO
¿Está rico?

Atrás de él, se acerca lentamente Elena. Ella está atraída por el gatito.

Yo la mira y se dá la vuelta.

Elena parece dudar mientras que Yo se pone de rodillas y levanta al gatito pelirrojo.

Yo lo extiende hacia Elena que se acerca tranquilamente. Ella acaricia despacio al gato. Yo la observa.

YO
¿Te gustan los gatos?

Elena afirma con la cabeza.

ELENA
Está muy bonito tu gato.
¿Cómo se llama?

Un silencio. Yo duda.

YO

Pues se llama... ¡Sin-Nombre!

ELENA
¿Sin-Nombre?

Ligero silencio, ambos están incómodos.

YO
Sí, Sin-Nombre.

ELENA
¿Y caza los ratoncitos?

YO
No... Pero cuándo él está,
los ratoncitos no vienen.

Silencio.

YO
¿Cuántos años tienes?

Elena indica un «11» con sus dedos.

ELENA
Tengo once años...

YO
Yo tengo 15 años!

Elena sonrío.

ELENA
Tú ni sabes cuántos años tienes!
No tienes quince años, estás viejo...
Mínimo tienes 30 años.

Yo duda y deja al gatito en el suelo y éste regresa a comer las menudencias de pollo.

32-INT. CONTENEDOR. DÍA

32

Yo abre la puerta del contenedor y entra. Elena lo sigue. Esculcan en un estante donde se encuentran los alimentos. Yo toma una caja y la observa por unos instantes. Se la extiende a Elena.

YO
¿Sabes leer?
¿Qué dice?

Elena pone su mano sobre la caja, muy cerca de la mano de Yo. Ella lee.

ELENA
Dice :
«Amor - galletas de chocolate y malvavisco»

Yo sonrío.

YO
¡Sí son estas!

Yo abre la caja y le ofrece una galleta a Elena que muerde la golosina. Elena sonrío.

Yo también toma una galleta y se la come de un solo bocado.

YO
(con la boca llena)
¿Te gusta?

ELENA
Sí, gracias.

YO
¿Quieres otra?

Elena sonrío afirmando con un gesto de la cabeza.

33-INT. CONTENEDOR. DÍA

33

Yo y Elena están sentados sobre el colchón en el contenedor. Están alumbrados por el sol que entra por la puerta.

A un lado de ellos, la caja de chocolates está vacía. Se han comido todo.

Elena tiene rastros de chocolate en los dedos y en la boca. El gatito se pasea alrededor de ellos. Elena se limpia los dedos chupándolos y limpiándolos sobre su falda. Luego toma al gatito.

Yo observa a Elena: su cabello, su sonrisa, sus pequeñas manos, sus piernas. La respiración de Yo se acelera, su corazón late ligeramente.

Elena levanta la cabeza y sigue acariciando el gato.

ELENA
¿Qué me ves?

YO
Te veo porque estás bonita.

Elena frunce las cejas.

ELENA

Un niño no debe mirar a
las niñas de esa forma.
¡No está bien!

Yo se siente súbitamente incómodo.

YO

No te estoy viendo a tí,
estoy viendo tu falda.
Está muy bonita tu falda.

Elena no responde. Silencio. Yo toca la falda de Elena con la punta de los dedos. Elena se queda paralizada.

La voz de la Sra Elia resuena a lo lejos.

SRA ELIA

(Fuera de Campo)
¿Elena?

Elena se sobresalta. Se siente repentinamente incómoda. Deja el gato, se levanta y sale del contenedor.

Yo la mira alejarse.

34-EXT. RESTAURANTE. ATARDECER

34

Elena corre hacia la Sra Elia que la espera con su pequeña mochila rosa. Sra Elia nota de inmediato el chocolate en los dedos y el rostro de Elena.

SRA ELIA

¿Qué tienes en la cara?
¿Comiste chocolate?

Elena baja la cabeza.

SRA ELIA

¿Quién te dio chocolate?

ELENA

Fue Yo...
Lo tomó de adentro del contenedor.

SRA ELIA

Ya sabes que no me gusta
que comas golosinas.

Elena suspira, Sra Elia también.

SRA ELIA

Bueno, apúrate que se nos va el camión.

Sra Elia le pasa la mochila a Elena que se coloca los tirantes.

Yo, subido en un montículo las observa alejarse.

Sra Elia se voltea hacia Yo. Parece estar ligermanete inquieta, pero lo disimula tras una sonrisa.

SRA ELIA

¿Te cae bien Yo?

¿Se porta bien contigo?

Un momento de silencio.

ELENA

Sí.

Sra Elia le sonrío a su hija antes de echar una última mirada hacia Yo.

35-EXT. RESTAURANTE. DÍA

35

DÍA 7

Un taxi se estaciona frente al restaurante y se inmoviliza. Después de un momento, Perfume sale y azota la puerta atrás de ella. Camina hacia el restaurante moviendo la cadera. Sus tacones altos se quedan por momentos atorados en la tierra, lo que la hace trastabillar ligeramente. De cualquier forma logra mantenerse de pie y mantener gracia y estilo. Perfume va vestida con su traje de oficinista de un despacho de abogados.

En el restaurante, Yo ve a Perfume. Sale rápidamente y corre hacia ella.

Yo la abraza y clava su nariz en su bonito cabello negro.

Huele su olor, Perfume ríe.

YO

Mi prima Perfume,
la cosa más hermosa de mi vida.

Yo acaricia a Perfume, que sonrío.

PERFUME

Qué lindo.

Yo toca la falda de Perfume y sutilmente, pasea sus manos sobre las caderas de la joven mujer. Yo observa el cuerpo de Perfume. Su respiración se acelera y su corazón comienza a latir muy fuerte.

YO

Tu vestido está muy bonito.

Perfume, incómoda y sin hacer demasiado caso, toma las manos de Yo y las retira de su cuerpo.

PERFUME
Gracias.

Yo no reacciona y sigue oliendo el cabello de su prima.

Perfume busca en su bolso y desliza discretamente una cajetilla de cigarros y unos cerillos en las manos de Yo.

PERFUME
¡Promesa cumplida!

Yo mira la cajetilla de cigarros y sonrío. Dá unos pasos hacia atrás y lo abre.

Perfume se reacomoda ligeramente su vestido y mira a Yo.

PERFUME
¿No me vas a ofrecer uno?

Yo le dá un cigarro a Perfume que lo toma. Perfume prende su cigarro con un encendedor y luego le prende el suyo a Yo. Fuma torpemente, aspirando mucho humo. Perfume sonrío.

PERFUME
¿Entonces Yo, todo bien?

Yo está concentrado con su cigarro. Finalmente afirma con un gesto de la cabeza.
Yo duda.

YO

Ya no puedo dormir en la casa.
Pady no me deja.
Entonces duermo en el contenedor.

Perfume está sorprendida.

PERFUME
¿Quién es Pady?

YO
Es un tipejo.

Perfume sonríe. Mamá sale del restaurante, secando sus manos. Está feliz de ver a Perfume. La abraza.

MAMÁ

Estoy tan feliz de verte!

Mamá le quita el cigarro de la boca a Yo y lo tira.

Entran los tres al restaurante, Yo camina y a la par va abrazando al mismo tiempo a Perfume y Mamá.

36-INT.RESTAURANTE, COMEDOR. NOCHE

36

Mamá, Pady, Perfume y Yo están sentados alrededor de la mesa. El restaurante está cerrado, sólo quedan ellos, terminan de comer. Las sillas de las demás mesas están colocadas sobre las mesas. Mamá y Pady escuchan a Perfume. Los tres fuman y beben. Yo no fuma ni bebe.

PERFUME

Es un buen trabajo tía.
Por ahora sólo soy pasante,
pero tengo la disponibilidad
para aprender y así es fácil
ir subiendo de puesto.

MAMÁ

Qué bien.
Finalmente encontraste
lo que te gusta.

PERFUME

Sí y qué cree, nuestro despacho
nunca ha perdido ningún juicio ...

YO (INTERRUMPIENDO)

¿Perfume,
te puedes quedar a dormir?

PADY

Deja hablar a la gente.

PERFUME

No puedo quedarme al ratito
me llamas un taxi, te gustaría...

YO

¿Puedo irme contigo?

MAMÁ

¿Porqué no ves la tele?

PADY
Mejor vete a correr
allá afuera al campo.

MAMÁ
Si, deberías escuchar a Pady.
Cambiarte las ideas.

PERFUME
¿Vamos a ver las estrellas primo?

YO
¿Orita, yo y tú?
Vamos!

36B-EXT. CONTENEDOR. NOCHE

36B

Perfume y Yo están acostados sobre una cobija encima del
techo del contenedor. Miran las estrellas.

A lo lejos, escuchan.

MAMÁ
Ya llegó el taxi!

37-INT. RESTAURANTE, COMEDOR. NOCHE

37

Yo mira la televisión.

Un taxi llega afuera del restaurante y espera, con las luces
encendidas.

PADY
Ya llegó el taxi.

Perfume se levanta, toma su bolsa.

MAMÁ
Estoy tan contenta que
hayas venido a vernos.

PERFUME
A mí también me dio
mucho gusto verlos.

Perfume y Mamá se dan un abrazo.

Perfume mira a Pady.

PERFUME

Qué gusto saber que mi tía
ya no está sola.

Pady y Perfume se dan un abrazo.

Yo los observa a unos metros, inmóvil. Perfume mira a Yo. Yo la mira, intensamente. Comienza a sudar frío.

Percibe una sombra negra que se desplaza sobre la pared atrás de Perfume.

La sombra, más grande que Perfume, estira sus brazos y se acerca muy lentamente como para sujetar el corazón de Perfume.

Yo corre hacia Perfume, la carga por la fuerza y se la lleva corriendo hacia la salida del restaurante. La sombra camina tras él y se pierde en la oscuridad.

MAMÁ

¿Qué haces?

PERFUME

¡Suéltame primo,
me lastimas!

Yo sale corriendo con Perfume en los brazos. Corre un buen tramo. Las luces del taxi los alumbran. Perfume le pega a Yo para que la suelte.

PERFUME

Detente.

Yo se detiene, se dá la media vuelta y observa el restaurante, que ha quedado a unos 50 metros. Yo respira, retomando su aliento. Con Perfume entre los brazos. Los coches en la autopista, pasan a un lado, a toda velocidad.

Pady y Mamá vienen caminando hacia ellos, de prisa.

PERFUME

Bájame!

Yo deja libre a Perfume. La deposita en el suelo. Perfume se regresa corriendo hacia Mamá. Mamá abraza a Perfume, le pregunta si está todo bien. Perfume evita mirar hacia Yo. Caminan los tres hacia el taxi. Perfume se mete en el taxi. El taxi arranca. Yo se queda mirando al taxi. El taxi maniobra y se mete en la autopista.

YO
(murmurando)
Adiós prima Perfume,
te salvé.

Pady y Mamá se meten al restaurante. Cierran la puerta.

38-INT. MATADERO. DÍA

38

DÍA 8

El dedo de Yo aprieta el botón que enciende la aspiradora. El motor crea un barullo que rompe el silencio.

Un pollo se agita en las manos de Yo. Este último mete la cabeza del ave en el tubo de la aspiradora.

El pollo se pone todo blando entre sus manos.

39-INT. RESTAURANTE. DÍA

39

Yo entra en el restaurante con el pollo. Algunos clientes comen y el lugar se nota ligermente más lleno que de costumbre.

Al pasar, Yo mira a Elena que está sentada en una mesa. Ella dibuja. Al ver a Yo entrar, le sonrío. Yo también le sonrío.

Yo deja el pollo sobre la mesa de la cocina donde mamá prepara los platos. No muy lejos, Sra Elia se ocupa de lavar los trastes.

Yo se queda inmóvil un momento. Mira a mamá y Sra Elia. Duda.

YO
¿Podemos ir al río Elena y yo?

Mamá interrumpe sus gestos. Ella duda y mira a Sra Elia que también duda. Se percibe una cierta angustia. Elena deja de trabajar y mira a su madre.

MAMÁ
Hay que preguntarle a la Sra Elia...
Tal vez prefiere que Elena acabe su tarea.

Sra Elia suspira. Elena parece decepcionada.

SRA ELIA
(Mirando a Elena)
De acuerdo... Pero no se tarden.

Yo sonrío y se dirige hacia Elena en el comedor.

La Sra Elia que parece inquieta, le sonrío a mamá. Las dos mujeres se observan un momento.

Finalmente, Sra Elia sigue lavando los platos.

40- EXT. NATURALEZA. DÍA **40**

41- EXT. RÍO. DÍA **41**

Un pequeño río fluye en el denso bosque, compuesto de enormes árboles verdes. El lugar es tranquilo y silencioso.

Yo y Elena están sentados sobre grandes rocas cerca del río.

Elena se quita los zapatos y los calcetines. Yo también se pone descalzo y se arremanga los pantalones de mezclilla.

Se levantan y caminan sobre los guijarros a la orilla del río. Yo le dá la mano a Elena, que lo sigue.

Avanzan dando pasitos, ayudándose para no resbalar.

Se detienen para observar los pescados que nadan entre sus pies. El agua del río es transparente y se pueden ver algunos peces que vienen a mordisquear los talones de Elena.

Ella ríe.

ELENA
¡Me dan cosquillas!

Yo también ríe.

Entonces, Elena y Yo siguen avanzando más lejos y se detienen cerca de una playita.

Salen del agua y se sientan sobre la arena. El lugar está completamente desierto y silencioso.

Se quedan sentados en silencio, tomando el sol. Después de un momento, Yo le hace cosquillas a Elena en la planta del pie.

Elena ríe, lo que le dá animos a Yo para seguir. Le hace cosquillas en los pies, y sube tranquilamente hacia las piernas y la cadera. Le hace cosquillas por todas partes: en el cuello, las axilas, los pies etc.

Elena no puede parar de reirse, retoma su aliento.

ELENA
¡Ya! ¡Párale!

Yo deja de hacerle cosquillas a Elena, sonrío. Elena retoma su aliento.

Elena tiene hipo. Yo la observa. El observa que la falda de Elena está ligeramente levantada, lo que permite que se le vean los calzones. Yo mira un momento.

Elena se da cuenta que Yo la observa. Se coloca la falda.

ELENA
Deja de mirarme, no se vale.
¡Te voy a acusar!

Yo levanta la mirada de inmediato. Se siente mal.

YO
¡Perdóname Elena!
¡No le digas a mamá ni a la Sra Elia,
si les dices, no podremos
venir a pasearnos juntos!
¿Me lo prometes?

Elena se queda en silencio un momento, está dudando.

ELENA
Lo prometo.

Silencio.

ELENA
Y no le digas Sra Elia... Es mi mamá.

YO
Está bien.
Lo prometo.

42-EXT. RÍO. DÍA

42

Yo y Elena caminan en silencio por el río. Van de regreso hacia donde dejaron sus zapatos, tomados por la mano. Podemos oír el ruido de sus pies chapoteando en el agua.

Yo sonrío al observar la pequeña mano de Elena en la suya. Su corazón late rápidamnete y suspira de alegría.

Yo está acostado sobre el techo del contenedor. El sol brilla en el cielo y los rayos del sol pegan directamente sobre su cabeza.

Yo fuma un cigarro. Observa las nubes que desfilan en el cielo azul. El humo de su cigarro se mezcla a las pequeñas manchas blancas sobre el fondo azul.

Yo sonrío, está feliz.

Pero a lo lejos, la naturaleza se vuelve amenazante; el viento se levanta.

DÍA 9

Los primeros rayos del sol penetran en el contenedor por una rendija en el metal. Sin-Nombre duerme al pie del colchón.

El gatito es perturbado por Yo que se mueve y gime en su cama. Está teniendo una pesadilla.

Sin-Nombre se levanta, se estira y se desplaza sobre el colchón.

Yo está agitado, está cubierto de sudor. Se despierta de un sobresalto y se endereza en su cama. Su corazón late fuerte y muy rápido. Sus ojos están exorbitados.

Yo corre hacia la casa. Está descalzo y solo lleva puesto un pantalón. Golpea la puerta fuertemente y se aleja.

Grita y hace idas y vueltas.

YO

(gritando)

¡El río se está desbordando!

¡El río se está desbordando!

Después de algunos minutos, Mamá sale de la casa, con su bata. Observa a Yo, que sigue corriendo de un lado al otro del patio. Pady observa desde la cama.

YO

(Gritando)
¡El río se está desbordando!
¡El río se está desbordando!

PADY
¡Está delirando de nuevo!
Por eso te digo!

Yo va al extremo del terreno.

YO
¡El río se está desbordando!
¡El río se está desbordando!

Mamá se acerca a Yo y lo abraza. Lo acaricia para tranquilizarlo.

MAMÁ
¡Cálmate, no es nada!
El río está en su lugar.
Tuviste una pesadilla.
Fue un sueño.

YO
¡El río se está desbordando!
¡Estoy seguro! Tenemos que ir.
¡El río se está desbordando!

Mamá mira a Yo, luego mira hacia Pady.

46- EXT. RÍO DE LA CONCEPCIÓN. DÍA

46

Mamá camina con paso rápido atrás de Yo que corre frente a ella.

Yo se voltea hacia mamá.

YO
¡Apúrate!

Mamá parece inquieta. Observa a Yo frente a ella.

MAMÁ
¡Ten cuidado!

Yo corre. Rebasa un árbol y llega finalmente frente al flujo de agua.

Está decepcionado, el río está como siempre.

Yo mira alrededor de él. Mamá se acerca.

Silencio.

Yo está confundido y comienza a llorar.

Mamá mira a su hijo, le sonrío.

MAMÁ
Vámonos, no importa.

Le dá la mano y Yo la toma, mientras con la otra se seca las lágrimas de los ojos.

47-INT. RESTAURANTE. DÍA

47

Por la ventana del restaurante, podemos ver el cielo gris y las nubes amenazantes. Borrascas de viento levantan el polvo. Comienza a llover.

Muy pocos coches circulan sobre la autopista y el restaurante está vacío.

Yo mira la lluvia caer sobre los vidrios.

Pady le saca brillo a sus zapatos.

De repente, suena el teléfono del restaurante.

Mamá sale de la cocina y camina hacia la barra, contesta el teléfono.

MAMÁ
...Hola Sra Elia...si...
¿Cómo?

Mamá parece de repente muy inquieta.
Mira hacia Yo.

MAMÁ
No lo sabía, no...
De acuerdo. Sí, no hay problema.
No se preocupe.
Adiós, que le vaya bien.

Pady y Yo están intrigados y miran a mamá que cuelga.

MAMÁ
La Sra Elia.
Que se venció la presa
y el río cortó la carretera.

Yo se levanta, se le nota a la vez extrañado y excitado.
Infla el torso como haciéndose el importante. Echa una mirada
hacia Pady que no cree lo que está sucediendo.

Pady hace una mueca. Prende la televisión y le cambia a los
canales hasta que cae en un boletín informativo que muestra
imágenes de la presa desbordándose. Se sienta.

Mamá se acerca de él y se quita su delantal. Mira fijamente
las imágenes.

YO
¡Se los dije!

PADY
¿Hace un rato no parabas
de chillar y ahora te crees mucho?

Mamá lanza una mirada reprobatoria a Pady.

YO
¡Adiviné, era verdad!
El río desbordó, como en mi sueño.

Mamá se acerca de Yo, le toma la mano.

MAMÁ
¡Deja de hacerte el payaso!
Escúchame. ¡Sólo fue una coincidencia!
Has de haber visto eso en la televisión ayer.
¿Entendiste?

Yo cambia repentinamente de expresión. Baja la mirada,
intimidado por su madre.

MAMÁ
No quiero oír hablar de eso,
sino la gente va a pensar que es el
diablo que te mandó ese sueño.
¿Está claro?

Yo afirma con la cabeza.

MAMÁ
Dilo.

YO
Está bien mamá.
No voy a hablar de mi sueño.

MAMÁ
Bueno, vete a jugar.

Yo sale del restaurante y se dirige rápidamente hacia el contenedor, protegiéndose de la lluvia.

Mamá lo observa un momento. Su rostro cambia. Ella también está impresionada y sorprendida.

Mamá se acerca de Pady.

MAMÁ

La Sra Elia dijo que las
camionetas no pueden cruzar.
Vamos a tener que ir al pueblo a pie.

PADY

(Burlón)

¡Perfecto, el loco de tu
hijo nos va a servir de mula!

Mamá se queda en silencio, pensativa mientras mira el televisor.

MAMÁ

Qué malo eres Pady...

Ella se voltea hacia él y lo abraza.

MAMÁ

Tú tampoco vayas
a decir nada, eh.

Pady afirma con la cabeza, pero entendemos que no podrá guardar el secreto. Mira hacia Yo.

48-EXT. AUTOPISTA, PUENTE. DÍA

48

Yo carga las bolsas del mandado, como en la primera escena. Está contento.

Pady y Mamá caminan adelante de él sin cargar nada.

Atraviesan el puente, un túnel de reja amarilla.

49-INT. RESTAURANTE. DÍA

49

Desde adentro del restaurante vemos pasar varios coches sobre la autopista. Finalmente llegan unos diez ciclistas en convoy. Son peregrinos. Se quedan montados sobre sus bicicletas.

Pady, Mamá y Yo se asoman afuera del restaurante para ver a los ciclistas.

Todos los ciclistas hablan al mismo tiempo, armando un barullo inentendible.

Mamá y Yo miran sorprendidos.

PADY está colocado a la entrada del restaurante, tres escalones más alto que los ciclistas.

Un ciclista sobresale del grupo, baja de su montura y se acerca a Pady. Es JOSÉ MARÍA (50 años). Se dan la mano.

José María mira hacia adentro del restaurante en dirección a Yo. Le hace un gesto a Pady como preguntándole si él es Yo. Pady afirma.

PADY
No se queden aquí, pasen porfavor.
Bienvenidos.

José María hace un gesto a los ciclistas. Se bajan de sus monturas y las recargan donde pueden, caminan hacia el interior del restaurante.

Al entrar todos los ciclistas miran a Yo y Yo también los mira.

Mamá mira a Pady.

50- INT. MATADERO. DÍA **50**

Vuelan muchas plumas.

Ya hay ocho pollos muertos sobre la mesa.

Yo los toma, poniendo las cabezas de las aves entre sus dedos. Sale con 8 pollos en sus manos.

51- INT. RESTAURANTE, COCINA. DÍA **51**

Yo entra a la cocina por la puerta del patio trasero. En cuánto entra, los ciclistas lo miran y dejan de hacer ruido progresivamente hasta llegar al silencio absoluto en el restaurante.

Yo pone los pollos sobre la mesa de Mamá que prepara cebollas y otros pollos. Yo echa una mirada hacia los clientes, todos cuchichean entre ellos.

Mamá levanta la mirada y se dá cuenta que todo el mundo mira a su hijo.

MAMÁ
¿Todavía hay gallinas?

YO
¿Más?

MAMÁ
Sí.

Yo parece decepcionado de tener que matar más pollos, echa una mirada a los pollos muertos sobre la mesa. En ese momento, Pady regresa con los platos sucios que deposita sobre el fregadero. Pady se acerca a Yo y lo sujeta por los ombros.

PADY
Ya viste Yo, toda esta gente,
está aquí por tus sueños proféticos.
Se llenó el local porque vinieron a verte a tí.
¡Vamos a ser ricos!

Yo sonrío. Mamá echa una mirada hacia Pady.

MAMÁ
¡Ándale! ¡Necesito esos pollos!

Yo se activa y sale por la puerta de la cocina. Los clientes lo observan, entre ellos podemos ver a un MUCHACHO JOVEN (15 años) y su GRUPO DE AMIGOS. Salen del restaurante.

Mamá echa una mirada a Pady.

MAMÁ
Te pedí que no hablaras de sus sueños.

PADY
¿Y?
¡Nunca has tenido tantos clientes!
¡No te empieces a quejar!

Mama suspira.

52- EXT. PATIO TRASERO. DÍA

52

Yo está en el gallinero, intenta atrapar un pollo. Quedan pocos pollos en el gallinero. Yo parece enjaulado.

Toma finalmente el pollo, pero al levantarse observa a su alrededor al GRUPO DE 7 CICLISTAS JOVENES Y MUCHACHO JOVEN.

Están alrededor del gallinero, bloqueando la puerta, impidiendo que Yo salga.

Yo está nervioso, no sabe qué hacer. El Muchacho joven dá un paso al frente.

MUCHACHO JOVEN

¿Es cierto que viste el río
desbordarse en tu sueño?

Yo no responde, observa a la gente.

MUCHACHO JOVEN

¿Viste otras cosas en tus sueños?

Yo no sabe qué decir. Está estresado.

Los jovenes empiezan a preguntarle cosas con gritos.

GRITOS

¿De verdad ves el futuro?

Los jóvenes comienzan a golpear las rejas del gallinero, lo que aloca a los pocos pollos del interior.

Yo no entiende lo que pasa y se deja caer al suelo, en posición fetal.

Es verdaderamente un animal de circo para el público.

Finalmente, después de un momento, Mamá aparece atrás de la multitud. Está furiosa.

MAMÁ

¡Déjenlo en paz!
Él no vió nada.

Mamá atraviesa el gentío, intentando hacerse camino.

MAMÁ

¡Váyanse! ¡Váyanse!
¡Fuera de aquí!
No ven que no sabe nada.

Mamá entra al gallinero y abraza a Yo. Los jovenes siguen rodeando el gallinero.

José María y Pady salen del restaurante, por la parte trasera. José María comprende las travesuras del grupo de jóvenes. Les dá de zapes a todos, los jóvenes se alejan corriendo.

JOSÉ MARÍA (A MAMÁ)
Perdónelos porfavor.

PADY
No se apure, son unos niños...

Mamá, desde adentro del gallinero, mira a Pady.

53-INT. CONETENDOR. DÍA

53

Dos ciclistas entran cargando a un CICLISTA ENFERMO en silla de ruedas. Colocan al ciclista frente a Yo, que está sentado sobre su cama.

Los demás ciclistas se colocan atrás del enfermo, esperando ver algún milagro por parte de Yo. Los murmullos no paran. El Ciclista enfermo les pide silencio. Se callan.

CICLISTA ENFERMO
¿Es verdad que soñaste que
el río se desbordaba
y luego ocurrió de verdad?

YO
Sí.

Vuelven los murmullos y cuchicheos.

Nuevamente el ciclista pide silencio.

CICLISTA ENFERMO
Quiero volver a caminar.
¿Me puedes ayudar?

Yo no contesta, se queda inmóvil.

CICLISTA ENFERMO
¿Puedes soñar que camino de nuevo?

Yo se recuesta sobre su cama y cierra los ojos, como para dormir.

El Ciclista enfermo sonrío. Hace un gesto para que lo ayuden a salir y se haga silencio.

Yo duerme y comienza a roncar.

Los ciclistas esperan afuera del contenedor. Mamá y Pady también esperan a que despierte.

El ciclista enfermo está en el centro, cerca de la salida.

Yo sale del contenedor, con cara de dormido.

CICLISTA ENFERMO
¿Y?

Los ciclistas lo miran todos al mismo tiempo. Mamá y Pady se acercan.

YO
Soñé contigo, que podías
caminar y andar en bicicleta.

Los ciclistas sonríen, celebrando.

CICLISTA ENFERMO
Silencio, ayúdenme.

Dos ciclistas ayudan al Ciclista enfermo a ponerse de pie. Sus dos pies tocan el suelo. Todo mundo lo observa.

CICLISTA ENFERMO
Suéltlenme.

Hay expectación, pareciera que el Ciclista enfermo va a caminar, pero no, cae al suelo.

En el suelo comienza a golpear el piso y a gritar, desesperado.

Yo lo mira, decepcionado.

~~El grupo de ciclistas se aleja.~~

DÍA 11

Yo y Elena caminan por el bosque. Sus pasos producen el único ruido dentro del silencio de la naturaleza. Elena lleva su uniforme de escuela.

YO
...Y entonces el río se desbordó
y yo ya lo sabía.

Elena sonrío y le coge la mano a Yo.

ELENA
Sabes más cosas que
las personas grandes.

Yo sonrío.

Caminan en silencio un largo rato. Los árboles son grandes y el bosque es muy denso. Los rayos del sol a duras penas logran atravesar el follaje.

La luz parece bajar, la atmósfera se oscurece, lo que los hace caminar más lento.
Elena parece inquietarse. Aprieta con fuerza la mano de Yo.

ELENA
¿Hay animales salvajes aquí?

YO
¿Serpientes?

ELENA
¿Sí, serpientes, lince o zorros?

YO
Seguro que sí hay, pero conmigo
no tienes por qué temer.

ELENA
¿Me vas a proteger?

YO
Soy como tu hermano.

ELENA
Como mi papá?
Yo no tengo papá.
Se fue, es por eso que
mamá tiene que trabajar.

YO
Yo tampoco tengo papá.
El hombre que está con mi mamá,
es un tipo que vive ahí,
eso es todo.

Elena y Yo se detienen a proximidad de una cascada. Elena y yo se sientan sobre las piedras, en silencio.

Escuchan los ruidos de la naturaleza y observan los rayos del sol a través del follaje y el arcoiris en el agua.

Yo se voltea hacia Elena.

YO
Elena...

Elena lo interrumpe

ELENA
(poniendo su dedo índice frente a sus labios)
Shhhttttt...

Yo se calla.

Elena se acuesta sobre las piernas de Yo y cierra los ojos. Poco a poco, se queda dormida.

Yo acaricia el cabello café con reflejos rojos de Elena. Sus enormes dedos rozan a penas el cabello fino de la niña. Huele su olor. Respira suavemente para no despertarla.

Acerca su nariz del cuello de Elena mientras que ella duerme. Yo tiene escalofríos, parece ebrio de emoción. Sonríe, su corazón late fuerte.

Se recarga en un tronco de árbol y cierra los ojos. Escucha los ruidos de la naturaleza. El sonido del río, no muy lejano, lo apacigua. Sonríe, feliz.

57-EXT. AUTOPISTA/TÚNEL. DÍA

57

Yo y Elena atraviesan un túnel de la autopista. El sol se está poniendo. Arriba de ellos, el ruido de los coches que pasan rápidamente.

Yo debe agacharse para caber en el túnel, va lento.

ELENA
Apúrate!

Elena camina rápidamente, adelante de Yo, va ganando terreno. Elena se ve estresada, va tarde.

Yo la sigue lo más rápido que puede.

58-EXT. RESTAURANTE. DÍA

58

Yo se acerca del restaurante y percibe a Elena. La Sra Elia la toma firmemente por el brazo y la zarandea. De lejos a penas oímos los diálogos.

SRA ELIA
Estaba muy preocupada,
te fuiste demasiado tiempo.

ELENA
Perdón, me quedé dormida.

SRA ELIA
Ya no quiero que vayas al bosque.
Ve por tu mochila.

Yo se acerca y se encuentra con la mirada de enojo de Sra Elia. Yo desvía su mirada y mira al piso, intenta evitar el regaño y se dirige hacia el contenedor. Mamá desde la puerta del restaurante ve a Yo, preocupada.

Sra Elia mete a Elena al interior del restaurante.

59-EXT. RESTAURANTE. ATARDECER

59

El sol cae y colorea la tarde.
Yo está parado sobre el montículo.
Observa a Sra Elia y Mamá que están hablando. No podemos oír lo que dicen pero adivinamos que Sra Elia está enojada con Yo y no quiere que vea más a Elena.

Yo observa a Elena alejarse con la Sra Elia. Madre e hija caminan y se meten al acotamiento de la autopista.

Súbitamente, Yo divisa una sombra negra que aparece. Es mucho más grande que Elena y camina de manera amenazante atrás de ellas.

La sombra avanza muy lentamente. La sombra se acerca, extiende los brazos.

Yo se pone de pie y camina velozmente hacia Elena y Sra Elia. Está agitado, comienza a correr.

Elena coge la mano de su mamá que se dá cuenta que Yo se aproxima corriendo. La Sra Elia se coloca frente a Elena. Mira a su alrededor y coge una piedra grande que encuentra en el piso.

Elena se esconde tras su madre.

Yo llega a toda velocidad cerca de Eli y Elena.

Se coloca frente a Sra Elia, Elena está atrás y la sombra atrás de Elena. Giran sobre su propio eje, de pronto Yo se

acerca de Sra Elia y comienza a gesticular, como si intentara alejar a la sombra.

Sra Elia aprovecha un momento y golpea con la piedra en la cabeza a Yo.

Yo cae al suelo. Tiene un golpe en la frente, con sangre.

SRA ELIA

No eres más que un pobre loco.
No te acerques nunca más de mi hija.
¿Entendiste?

Yo Observa como en fuera de foco, las luces de los coches. Sra Elia suelta la piedra, toma a su hija por la mano y se va.

Yo se queda inmóvil, extendido sobre el suelo, la cara sobre el polvo. Mira a Elena y la Sra Helie alejarse.

Yo grita. El sonido de un trailer que pasa a su lado en la autopista.

60-EXT. BOSQUE, SALTO DE LA CONCEPCIÓN NOCHE

60

Yo corre por el bosque oscuro y denso. Llega a un acantilado. Ahí grita. Escucha el eco de su grito.

YO
Ahhhh

ECO
Ahhhhh...

YO
Hola

ECO
Hola

YO
¡Dejen a Elena en paz!

ECO
En paz....

Yo escucha y grita de nuevo.

YO
¡Dejen a Elena en paz!

ECO

En paz....

FADE OUT

61- EXT. PATIO TRASERO. DÍA

61

DÍA 12

FADE IN

Pady prende una máquina; un cilindro que gira rápidamente sobre su propio eje.

Pady toma un pollo muerto y lo introduce en la máquina. El ave golpea violentamente todos los extremos del cilindro. La máquina quita todas las plumas del pollo en cuestión de segundos.

Pady apaga la máquina y saca el pollo desplumado.

PADY

¿Quieres intentarlo?

Yo duda. Toma un pollo y lo avienta adentro de la máquina. Se asoma y mira al interior de la máquina que gira a toda velocidad. Las plumas del pollo vuelan por todas partes.

PADY

(Gritando)

Con esta máquina,
ya no te vamos a necesitar...
Vas a poder encontrar
un verdadero trabajo.
Si quieres yo te puedo ayudar.

Yo no contesta. Mira la máquina. Yo duda. Mira el pollo golpearse contra los extremos de las paredes de la máquina. El ruido es opresivo.

62- EXT. FÁBRICA DE CANTERA. DÍA

62

DÍA 13

El ruido de la máquina para desplumar pollos se transforma en el ruido de una enorme sierra metálica que corta una gran roca.

Yo está vestido con ropa de trabajo. Amarra una gran roca con cadenas, una grúa levanta la enorme roca.

Yo tiene el rostro sucio y cubierto con un paliacate rojo que le tapa la nariz.

Tiene calor y trabaja duro, concentrado en su labor.

63- EXT. FÁBRICA DE CANTERA. DÍA

63

El sol de mediodía brilla en el cielo azul. La maquinaria pesada está inmóvil y el ruido de la obra se ha parado.

Varios trabajadores se han refugiado a la sombra de los árboles, para comerse su sandwich y beber su refresco. Tienen la cara sucia de polvo y sudor.

Más lejos, se escucha un tumulto. Otros obreros están agrupados en un semicírculo. Aplauden y gritan.

Entre ellos, SAMUEL (40 años), un hombre pequeño y nervioso, que se pasea con un fajo de billetes en las manos. Recibe apuestas.

Al centro del semicírculo, Yo se esfuerza: intenta liberarse de un enorme cinturón de cuero espeso que rodea sus brazos al nivel de su torso.

Yo se esfuerza, echando un paso hacia atrás y otro hacia adelante. Infla sus músculos, pero el cinturón no se mueve.

Los demás trabajadores se divierten.

Samuel se pasea entre los trabajadores, recogiendo las apuestas.

TRABAJADOR # 1
200 pesos a que lo logra.

TRABAJADOR # 2
100 pesos a que no.

Samuel anota a las apuestas. Mira su reloj y se voltea hacia Yo.

SAMUEL
¡Órale! ¡Échale ganas!

Yo se inmoviliza, está agotado. Toma una corta pausa y se inclina hacia adelante para retomar su aliento. La pausa desespera a todos los que han apostado a que sí lo logra.

TRABAJADOR # 1
¡Órale huevón!
¡Tú puedes!

Yo se endereza y toma una gran respiración. Contrae todos sus músculos y levanta los brazos hacia el cielo.

Bajo la presión de su torso, el cuero del cinturón se tensa y la hebilla se tuerce. Yo grito tan fuerte que muchos trabajadores se callan.

La hebilla finalmente cede. Yo se ha liberado.

Los trabajadores que le habían apostado a Yo gritan de alegría. Los que le apostaron en contra suspiran de decepción.

Samuel está contento y recoge el dinero que distribuye a los ganadores.

Yo sonrío mientras retoma su aliento. Dos trabajadores se acercan y le dan unas palmadas en la espalda para felicitarlo.

RICARDO
¡Bravo Yo! Eres fuerte como un toro!

Yo está sudado y cansado. El CAPATAZ (50 años) se acerca del grupo, serio.

CAPATAZ
¡Ya estuvo bueno de pendejadas!
¡A chambear!

Los obreros se activan. Samuel se acerca de Yo y le dá algunos billetes, pero disminuye la cantidad de último segundo.

Yo sonrío al recibir el dinero.

SAMUEL
¿Quieres venir al karaoke
con nosotros el fin de semana?

YO
¿Qué es el karaoke?

SAMUEL
Es un lugar donde se canta y se baila.

Yo duda. Ricardo se acerca de él.

RICARDO
¡Va a haber mujeres!

YO

No sé.

SAMUEL

¡Ándale ven!

Te vamos a enseñar la vida.

Yo sonrío. Coloca sus brazos alrededor de los ombros de Samuel y Ricardo.

YO

¡Está bien, vamos!

Los dos obreros gritan de alegría. Samuel le dá unas palmaditas en la pansa a Yo, que sonrío. Yo lo abraza por el cuello.

~~64- EXT. CAMIONETA. CREPÚSCULO 64~~

~~65- EXT. RESTAURANTE. CREPÚSCULO, HORA MÁGICA 65~~

~~66- INT. BAR KARAOKE. NOCHE 66~~

La música en el lugar es fuerte y envolvente.

El ambiente es festivo, la gente baila.

Yo, Samuel y Ricardo están agrupados alrededor del bar y beben cerveza. Yo mueve la cabeza al ritmo de la música. Sonrío, distraído por el ambiente. Termina su cerveza.

Ricardo le dá una palmada en la espalda a Yo que se voltea y se apoya sobre la espalda de Ricardo. Este último debe gritar para hacerse entender.

RICARDO

¿Quieres vodka?

YO

¿Es como la cerveza?

RICARDO

¡Es mejor!

YO

¡Está bien!

¡Quiero vodka!

Ricardo le hace una seña a la MESERA (25 años) tras la barra. Ella se acerca.

RICARDO

Vodka con arándano.
Indica dos vasos con la mano.

La mesera se ríe.

MESERA
¡Eso es de niñas!

Ricardo siente su orgullo herido.

RICARDO
¡Dos vodkas con arándano!

La mesera se dá la vuelta y se dirige hacia las botellas de alcohol.

Yo está intrigado.

YO
¿De verdad es para niñas?

Ricardo hace una mueca.

RICARDO
¿Te gustan el arándano?

YO
Sí.

RICARDO
Entonces no es una
bebida para niñas.

Yo sonrío.

La mesera pone los dos vasos sobre la barra. Ricardo los toma y le dá el suyo a Yo.

Ricardo levanta su vaso.

Yo lo observa y lo imita. El alcohol le quema la boca y hace una mueca.

Ricardo se acaba su vaso de un golpe. Golpea su vaso sobre la barra y se voltea hacia Yo. Yo se acaba su bebida.

RICARDO
¿Y?

YO
Está delicioso, sabe a arándano.
Gracias por haberme invitado
al karaoke.

Ricardo sonríe y le hace un gesto a la mesera para que les vuelva a llenar los vasos.

67-INT. BAR KARAOKE. NOCHE

67

La música envolvente es fuerte y ocupa todo el espacio sonoro.

Las luces estroboscópicas iluminan la pista de baile donde varios clientes están amontonados. Bailan todos al ritmo de la música.

En el medio de la pista, Samuel y Ricardo rodean a Yo que est  completamente ebrio.

Yo baila de manera entrecortada, ejecutando gestos extraños. Se ha dejado llevar totalmente por la música. Sonríe y aunque sus gestos sean extraños, baila bastante bien al ritmo de la música, dándole casi un estilo "cool".

Varios clientes en la pista de baile le echan miradas intrigadas e impresionadas por su habilidad.

Los obreros también bailan. Beben cerveza y miran a Yo, que parece feliz. Se burlan de él, con cierto recelo.

SAMUEL
 Yo! Yo! Yo!

RICARDO
 Baila! Baila! Baila!

Yo no les hace caso. Sonríe y mira las luces de colores colgadas del techo. Se queda mirando a la luz estroboscópica por un momento. Bajo el efecto de los flashes, las pupilas de Yo se dilatan y se contraen.

Yo est  sin aliento, podemos oír su respiración acelerada que supera casi la música.

Samuel le hace una se a con la mano a una mujer que se pasea entre la multitud, sonriendo a los clientes. Se trata de JENNY (40 años). Lleva puesta un vestido negro y pegado y mucho maquillaje para embellecer los rasgos de su rostro.

Jenny sonríe y se acerca. Samuel le indica que se dirija hacia Yo.

Ella se acerca de Yo, bailándole y sonri ndole. Al ver que Yo est  como poseído por la música, ella se pone a cantar la canción. Ella es seductora y le toca el ombligo, baila con él.

Yo disminuye sus movimientos, apenado por Jenny. Sin saber qué hacer, baila con ella.

Los trabajadores se acerca. Gritan para hacerse oír sobre la música.

RICARDO

(A Jenny)

¡Llévatelo, es tu marido por esta noche!

Yo está sorprendido. Deja de bailar y grita.

YO

¡Eso no es cierto! Yo no soy tu marido!

Jenny toma a Yo por las manos y le sonrío, para calmarlo. Lo jala y Yo la sigue.

Yo se voltea con los trabajadores que ríen y le hacen un gesto para que la siga.

Yo regresa su mirada hacia Jenny que lo jala por la mano sin mirarlo. Lo lleva hacia la puerta trasera que lleva a cuartitos privados.

La mano de Jenny es minúscula comparada a la de Yo.

68-INT. BAR KARAOKE, CUARTO. NOCHE

68

Jenny cierra la puerta del pequeño cuarto. La iluminación del cuarto es suave y el suelo está cubierto por grandes cojines rojos.

Jenny se acerca de Yo y le desabrocha el cinturón.

Yo se siente incómodo. Su respiración se acelera. Podemos ver en sus ojos su estado de ebriedad.

Yo está paralizado y evita mirar a Jenny.

JENNY

Me llamo Jenny.
¿Cómo te llamas?

YO

Yo.

JENNY

Sí, tu.

YO

Yo

Jenny está confundida por la repetición. Sonríe frente a la timidez de Yo.

JENNY

¿Ya has estado con una mujer?

Yo guarda silencio.

JENNY

¿Sabes hacer el amor?

Yo se intimida, duda. Sigue evitando la mirada de Jenny.

YO

Sé cómo se hace,
lo vi en películas en la televisión.

Jenny sonríe y baja los pantalones de Yo hasta sus tobillos. Lo empuja.

JENNY

Siéntate.

Yo se deja caer sobre uno de los cojines rojos, guardando sus pantalones alrededor de sus tobillos.

Jenny se quita el vestido. Luego se va quitando lentamente sus tacones y sus medias.

JENNY

Voy a ser linda contigo...
¿Tú también vas a ser lindo conmigo?

YO

Sí señora.

JENNY

¿Señora? ¿Tan vieja me veo?
Llámame Jenny.

YO

Está bien Jenny.

JENNY

Quítate la camiseta.

Yo se quita la camiseta. Jenny se quita el brazier y los calzones y se pone encima de Yo.

Jenny le dá un beso a Yo. Poco hábil al principio, Ya va entendiendo mejor cómo besar.

Jenny está frente a un espejo que cuelga de la pared. Se está maquillando y peinando el cabello. Observa a Yo a través del espejo. Yo se pone su pantalón y su camisa.

JENNY
¿Te gustó?

YO
(Incómodo)
Sí. Gracias Jenny.

Yo se dirige lentamente hacia la puerta. Jenny se activa y le bloquea el camino.

JENNY
Eso todo lo que me toca:
«Gracias, Jenny?»
Dijiste que ibas a ser lindo conmigo.

Yo no sabe qué hacer. Se dirige hacia la puerta de salida. Jenny corre y le impide salir.

JENNY
(Gritando)
¿A dónde vas?
¡Me tienes que pagar!

Yo está confundido por los gritos.

YO
¡No tengo dinero!

JENNY
¿No tienes dinero?

Jenny se calma. Se acerca de Yo.

Yo baja la mirada, se pone triste.

Jenny suspira. Empieza a desesperarse.

JENNY
¡Págame!

Le dá un golpe a Yo en el pecho.

JENNY
¡Págame tarado!

La respiración de Yo se acelera y su mirada cambia. Yo está enojado, los insultos de Jenny lo hieren. Aprieta los puños.

Jenny le dá una bofetada.

Yo hace una mueca de dolor.

JENNY
¡Págame!

Yo respira agitadamente, está a punto de explotar.

De repente se abre la puerta del cuarto y entran los obreros amigos de Yo.

SAMUEL
¡Cámate! Déjalo en paz.

Jenny se voltea y dirigiéndose a ellos.

JENNY
¡Su amigo está loco!

SAMUEL
Es su primera vez,
no sabe cómo funciona.
Tranquilízate.

Samuel le dá unos billetes a Jenny que los toma bruscamente.

Jenny observa a Yo que no se mueve, en la esquina de la habitación.

Mira el piso, intimidado.

Ricardo se acerca a Yo, sonriendo.

RICARDO
¿Y? ¿Te divertiste?

Yo no contesta.

Ricardo lo sujeta por los ombros y lo lleva hacia la salida.

RICARDO
¡Ven, vamos por otro vodka!

Yo sigue mirando a Jenny, pero termina por sonreír y poner su brazo alrededor de los ombros de Ricardo. Salen del cuarto.

Yo está acostado en el patio trasero, junto a la máquina desplumadora. Duerme, está crudo. Su ropa está sucia. Sólo tiene un zapato. Su cabello está despeinado.

Mamá se acerca de él y lo empuja con su pie. Yo no se despierta. Mamá lo intenta con más fuerza. Termina por abrir los ojos. Mira a Mamá, de pie frente al sol.

MAMÁ
¡Dios mío!
No es posible.

Yo tiene mucha dificultad para moverse, gruñe.

Yo está sentado en una mesa en el restaurante que aún está cerrado. Las sillas están sobre las mesas.

Yo parece apenado y cabizbajo. Se ha cambiado y peinado.

En la cocina, mamá le prepara el desayuno. Sus gestos son bruscos y su mirada denota su enojo.

Toma el salero y le pone sal a los huevos que cocen en la sartén. El aceite chisporrotea, es el único sonido que podemos oír en la cocina.

Sin voltearse a mirarlo, mamá regaña a Yo.

MAMÁ
¡Te había advertido que
no tomaras alcohol!

Yo mantiene la cabeza gacha.

MAMÁ
¿No es cierto?

Yo levanta la mirada.

YO
Sí mamá.

MAMÁ
¿Y qué hiciste?

Yo baja la mirada.

Mamá dá la vuelta a los huevos en la sartén.

MAMÁ

Esa gente, con la que trabajas,
son una mala influencia para ti.

No quiero que vuelvas a salir
con ellos.

Esos lugares vuelven
loca a la gente.

¡Ya no quiero que tomes alcohol!

Yo se queda en silencio.

MAMÁ

¿Me entendiste?

YO

Sí. Mamá. Perdón.

Mamá prepara el plato de Yo: huevos rancheros.

Mamá se acerca y deja el plato de Yo sobre la mesa.

MAMÁ

¡Come! Te vas a sentir mejor.

Yo toma el tenedor y comienza a comer en silencio.

Mamá se sienta frente a él y lo mira, pensativa. Observa a su hijo comer. Yo come grandes bocados y con la boca ligeramente abierta.

Mamá está desanimada.

Se quedan en silencio un momento. Mamá suspira.

MAMÁ

Si sigues tomando,
te vas a acabar por pelear.

Y si te peleas,
te van a meter a la cárcel.

Y en la cárcel le
pegan a los presos.

Todos los días,
los policías vienen en las celdas,
escogen a alguien y le dan de puñetazos
y patadas y también te pegan con palos.

Yo se queda en silencio.

MAMÁ

¿Es eso lo que quieres?

YO
No mamá.

Yo sigue comiendo. Mamá suspira.

72-INT. KARAOKE. NOCHE

72

Yo baila en compañía de Samuel, Ricardo y de algunas de las chicas que les sonríen. Podemos reconocer a la mesera, Jenny, pero también otras jóvenes prostitutas.

Yo tiene calor, se limpia el sudor en la frente. Sonríe a las chicas.

Yo hace un gesto de salir a fumar.

73-EXT. KARAOKE. NOCHE

73

Yo sale del karaoke, está cansado y sudando. Saca un cigarro y se lo prende.

LUISA
(De entre las sombras)
Me gusta cómo bailas.

Yo se voltea y mira a LUISA (27 años). Ve sus piernas, sus ombros, el brillo de dos ojos. Pero la poca luz no deja ver a detalle.

YO
¡Gracias!

LUISA
¿Tienes un cigarro?

Yo saca su cajetilla de cigarros y le ofrece uno a Luisa. Luisa sonríe y toma el cigarro.

Silencio.

Yo la observa, sus pequeños ojos delatan el estado de ebriedad de Yo.

Con la llama de su encendedor Yo ilumina el rostro de Luisa que pone sus manos sobre las manos de Yo. Ella prende su cigarro.

Yo observa las manos de Luisa. Desplaza su mirada hacia la cara de la mujer y finalmente hacia la llama del encendedor. Luisa da unos pasos, sale de la sombra y entra a la luz. Fuma.

LUISA
Me llamo Luisa.
¿Y tú?

YO
Me llamo Yo.

Luisa sonrío y extiende delicadamente su mano hacia Yo, que le dá un apretón.

Luisa sonrío.

LUISA
¿A qué te dedicas?

Yo duda un momento y vuelve la mirada hacia Luisa.

YO
Soy masajista.

Luisa le sonrío a Yo.

LUISA
Masajista!
Me duele todo el cuerpo.

Yo sonrío.

YO
Si quieres Luisa,
te lo puedo dar gratis.
Porque le doy masajes gratis a
mi mamá y eso la alivia mucho.
Luisa ríe tiernamente, soplando el humo de su cigarro.
Reacomoda el cabello de Yo, haciéndole una caricia.

LUISA
¡Si! Me daría mucho gusto.

Yo hace que Luisa se dé la vuelta sobre ella misma y comienza a darle un masaje en los hombros y el cuello. Ella cierra los ojos y suspira.

LUISA
Hum-Hum.

Samuel y Ricardo salen del bar. Miran a Yo, sonriendo.

RICARDO
¿Qué pues,
ya tienes nueva vieja?

Yo mira a Samuel y Ricardo.

Yo los observa.

Ricardo se sigue burlando, haciendo gestos vulgares, lo que hace reír a Samuel, que está unos pasos atrás.

Luisa suspira.

LUISA
No les hagas caso.
Están celosos.

Luisa le toma la mano a Yo.

LUISA
¿Vamos a un cuarto?

YO
Claro Luisa,
si eso quieres.

Luisa jala a Yo con ella.

Los obreros celebran, aplaudiendo y coreando el nombre de Yo.

74- INT. KARAOKE, CUARTO. NOCHE

74

Luisa y Yo entran a un cuarto con cojines rojos.

Se dejan caer sobre los enormes cojines.

Luisa se instala confortablemente sobre un cojín. Yo se instala atrás de ella, jalando otro cojín.

Le dá masaje en los ombros. Las grandes manos de Yo se pasean por los ombros musculosos de Luisa que cierra los ojos.

YO
¿De qué país vienes?

LUISA
Vengo de Belice.

Suspira, el masaje le sienta bien.

YO
Cuéntame de Belice.

LUISA
En mi país Yo, el cielo es azul,
esperanzador.
Es tan azul como el mar es turquesa.

Hay muchas palmeras: palmeras
a la orilla de la playa, palmeras
a la orilla de la carretera,
palmeras al lado de las casas...

Silencio.

YO
¿Porqué viniste aquí?

LUISA
Porque el cielo no es
azúl para todos.

Yo no entiende el sentido de esta frase.

YO
Dime más cosas sobre tu país.

Luisa sonrío. Las manos de Yo se pasean sobre su cuerpo.

LUISA
En Belice, la arena es tan fina,
que se mete en todas partes
y la encuentras en los
lugares más extraños...

Yo sonrío.

YO
¿Por ejemplo?

LUISA
En los libros, en las cervezas,
en las cajetillas de cigarro,
en los botes de mermelada...
También la encuentras en las sábanas,
bajo tu almohada, en los calcetines,
sobre todo en los calcetines.

Las manos de Yo dejan de dar el masaje. Luisa para de hablar
y sonrío.

Mira a Yo.

Yo se ha quedado dormido apaciblemente sobre el cojín.

75-INT. CAMIONETA. AMANECER

75

La camioneta avanza muy lentamente sobre un pequeño camino de
terracería. Los primeros rayos del sol se perciben al
horizonte.

La camioneta frena y avanza de nuevo. Avanza en zig zag. Sentado tras el volante, a Samuel le cuesta trabajo mantener los ojos abiertos por el sueño. Yo está enmedio quedándose dormido y Ricardo está recargado en Yo, dormido.

Ricardo sonrío y habla con los ojos cerrados.

RICARDO
¡Entonces Yo!
¿Prefieres a Jenny o Luisa?

YO
(abriendo ligeramente los ojos)
¡No seas buey!
Luisa sólo es mi amiga.

RICARDO
Sí, unaa amigaaaa...

Ricardo se azota de la risa.

Samuel conduce con los ojos cerrados. Los abre.

SAMUEL
¡Déjalo en paz!

Ricardo se queda callado.

Samuel intenta quedarse despierto: abre la ventana, mueve la cabeza, se pega en la frente. En cuánto deja de hacer esto, sus ojos se vuelven a cerrar.

Finalmente Samuel se queda dormido.

76-EXT. CAMIONETA. AMANECER

76

La camioneta sigue rodando varios metros hasta que Samuel se despierta de un sobresalto y frena bruscamente. Ricardo y Yo se despiertan.

Samuel acelera y frena de nuevo, acelera y de nuevo frena...

77- EXT/INT. DORMITORIO/ FÁBRICA DE CANTERA. DÍA

77

Yo, Samuel y Ricardo atraviesan por la fábrica de cantera e ingresan al dormitorio.

Los primeros rayos del sol, provenientes de la ventana, nos permiten distinguir varias literas. Algunos trabajadores duermen.

Samuel les hace un gesto a Yo y Ricardo de no hacer ruido. Le señala una cama a Yo.

SAMUEL
(cuchicheando)
Puedes dormir en esta cama.

Yo toca la cama con las manos. Está dudando.

YO
Mejor me regreso con mi mamá.
Sino se va a preocupar.

Yo camina en dirección a la salida del dormitorio, pero Samuel lo sujeta por el brazo.

SAMUEL
Estás demasiado ebrio para
regresarte a tu casa.
Duérmete aquí con nosotros.
Es más sencillo.

Samuel y Ricardo empujan a Yo sobre la cama. Yo es demasiado alto, sus pies rebasan el colchón por varios centímetros. Los obreros observan a Yo y ríen. Yo también se ríe.

Se escucha la voz de otro trabajador que duerme en el dormitorio.

TRABAJADOR
¡Ya cállense!

Samuel se ríe.

SAMUEL
Shhhhh...

RICARDO
Shhhh...

YO
Shhhhh....

78- EXT. FÁBRICA DE CANTERA. DÍA

78

Yo está tirando grandes rocas desde un camión. Tiene el uniforme de trabajo.

Yo hace una mueca mientras hace un gran esfuerzo. El sudor escurre a lo largo de su rostro empolvado.

Yo respira, tomando aire. Se limpia el sudor en la frente.

Después de un momento de dura labor, Yo escucha la voz del capataz que está más lejos.

CAPATAZ
Yo! Ven aquí,
quiero hablar contigo.

Yo se voltea hacia el capataz y corre hacia él.

YO
Sí señor!

CAPATAZ
Estoy muy
contento con tu trabajo.

YO
Gracias, señor.

CAPATAZ
¿Te gustaría ir a
trabajar a la costa?

Yo no reacciona.

CAPATAZ
¿No tienes ganas? Las palmeras,
el mar, el aire fresco...
¿No?

YO
(Sonriendo)
¿Palmeras como en Belice?

El capataz está sorprendido.

CAPATAZ
No sé nunca he ido.
Piénsalo y me dices.

Yo duda.

YO
¿Es lejos la costa?

79- INT. RESTAURANTE. DÍA

79

Mamá, Yo, Perfume y Pady están sentados a una mesa. No hay comida, sólo un café y una cerveza.

Mamá hace idas y vueltas. Sra Elia se ocupa de dos clientes que comen.

PADY

Y entonces regresó con el pollo
y dijo: no lo puedo revivir.

Pady, mamá y Perfume ríen.

La mano de Mamá para la moneda.

Yo se siente mal. Un malestar se instala. Perfume toma un trago de su café.

PERFUME

¿Tu mamá dice que ya casi
no vienes a la casa?

YO

Es más sencillo quedarme en el dormitorio.
Despierto y ya estoy en el trabajo.

MAMÁ

Ya sé que te quedas en el
dormitorio para tomar con tus amigos.

YO

(nervioso)

No, mamá. Puros cafés
mientras escucho música.

Mamá está visiblemente preocupada por Yo.

Un auto lujoso se estaciona frente al restaurante.
Es el PAPÁ DE ELENA (50 años) que maneja.
La Sra Elia sale y se dirige hacia el auto.

Yo observa a Elena salir del coche. Elena ha crecido.
Lleva puesto un bonito vestido, tacones y tiene los labios pintados.

YO

¿Quién es ese tipo?

MAMÁ

(Amargada)

Es su papá.
Reapareció en sus
vidas de milagro...
Ahora es rico y llena
a Elena de regalos.

Yo se pone de pie y observa con detenimiento. Frunce el ceño. El papá de Elena le da bolsas de grandes tiendas a Sra Elia. Se saludan sin tocarse. El papá de Elena habla, Sra Elia escucha, sin decir nada.

Sra Elia y Elena regresan al restaurante.

Perfume mira a Yo.

El papá de Elena se sube a su auto, arranca y se aleja.

Perfume mira a Yo.

Yo observa a la Sra Elia y a Elena que entran al restaurante.

Yo está hipnotizado por Elena.

Perfume sonrío al ver a la joven mujer. En cierto modo, Perfume y Elena se parecen.

PERFUME
¡Elena!
¡Qué bonita estás!

Yo, Pady y Mamá observan a la joven desde lejos.

Yo se quiere levantar para saludar a Elena, pero Mamá lo detiene. Yo se vuelve a sentar y baja la cabeza.

Sra Elia atrae a su hija hacia la cocina.

SRA ELIA
Ven, te voy a preparar de comer.

Las dos mujeres se alejan, mientras que Yo sigue viendo el piso, con una mirada triste.

Perfume vuelve a sentarse en la mesa.

80-INT. RESTAURANTE, CUARTO. DÍA **80**

Yo observa a Elena y Perfume que hablan a unos metros de él en el cuarto.

Elena muestra sus nuevas prendas a Perfume que sonrío y toca las telas aprobando. Perfume escucha atentamente a Elena.

ELENA
Tiene 15 años, pero es
muy maduro e inteligente.
Lo quiero y me quiere,
me lo dijo el otro día.

Perfume sonríe.

PERFUME

Estoy muy contenta por tí.
¿Ya se han besado?

ELENA

(Apenada)

Sí... Dá muy buenos besos.
Sus labios son dulces.

Perfume y Elena ríen. Yo no puede impedirse y se acerca más.
Queda bajo el marco de la puerta.

Al verlo, Perfume y Elena se callan y dejan de sonreír.

Yo las observa en silencio.

PERFUME

Esta es una conversación
entre mujeres.
¿Porqué te quedas allí?
¡Fuera!

Yo se siente ofendido.

YO

¿De qué hablan entre mujeres?

PERFUME

No podrías entenderlo.
Hablamos de amor y de pasión.

Yo baja la mirada.

YO

Sé lo que es el amor.
Sé lo que es la pasión.

Perfume y Elena se atacan de la risa.

Yo se indigna por la reacción de las dos chicas. Levanta la
mano y hace como si fuera a golpearlas.

Las dos chicas ríen aún más. Perfume se quita el zapato y se
lo avienta en la cara a Yo. Elena imita a Perfume.

ELENA

¡Fuera de aquí!

Yo dá media vuelta y se aleja por la puerta que dá al patio
trasero.

Yo echa una última mirada hacia Elena y Perfume y se aleja. Al pasar frente a la ventana que da al interior del restaurante, se detiene y mira hacia el interior.

Ve a Pady que está esculcando la caja registradora y toma 200 pesos que se mete en la bolsa.

Yo se enoja de inmediato y grita.

YO
¡Estás robando Pady!
¡Eres un ladrón!

Pady está sorprendido.

PADY
No digas estupideces.

Mamá, Perfume, Elena y la Sra Elia se dan cuenta de la confrontación y se acercan.

YO
Mamá...Yo lo vi...

Pady miente muy bien.

PADY
No es cierto,
estaba cambiando un billete.

Mamá está confundida, mira a Yo.

MAMÁ
No digas mentiras...
¡No es bueno mentir!

Yo se molesta.

YO
¡Yo lo ví! En sus bolsas.

Mamá duda de nuevo.

MAMÁ
Ya no quiero que mientas.

YO
Pero...

MAMÁ
Tut-tut.

YO
Me largo! Me voy a vivir a la costa!

Yo se aleja caminando de prisa.

MAMÁ
¿De qué hablas? ¿Cuál costa?

Yo ya está lejos y no contesta.
Mamá, Perfume, Sra Elia, Elena y Pady se miran todos los unos a los otros.

82-INT. KARAOKE. NOCHE

82

Las luces coloridas y estroboscópicas de la discoteca brillan y nos deslumbran. Fuera de campo, podemos reconocer la voz potente y grave de Yo que canta una canción: Ave María en su versión electrónica. Su interpretación es muy buena. El micrófono está conectado a una máquina de Karaoke.

Yo canta concentrado, con gracia.

Termina de cantar, la gente aplaude, sobre todo las prostitutas y los amigos. Otros clientes ni se inmutan.

Baja del escenario y se reúne con Samuel y Ricardo que están sentados en una mesa junto con Jenny y Luisa.

Yo se sienta al lado de Luisa. Hablan y ríen mucho, están pegaditos.

LUISA
Te voy a extrañar.

Yo
Yo también te voy a extrañar.
Tal vez me puedas venir a visitar...
Sabes en la costa,
hay palmeras y mar...
como en Belice.

Ricardo mira a Luisa de manera mezquina. Bebe un caballito de tequila. Ricardo está muy borracho.

RICARDO
(gritando)
Luisa! Luisa! Luisa!

No es hasta la tercera vez que grita, que Luisa lo voltea a ver.

LUISA
¿Qué?

RICARDO
Deberías de
decirle la verdad.
¡Sino, yo le voy a decir!
Luisa deja de sonreír.

LUISA
¡Eres un imbécil!

Luisa se levanta y se va. Todo el mundo en la mesa la observa irse.

Ricardo ríe. A Samuel le cuesta trabajo contenerse y también ríe a carcajadas. Las chicas se quedan en silencio, incómodas.

Yo no entiende.

YO
¿Qué le pasa a Luisa?

Jenny se nota enojada.

JENNY
(A Ricardo)
¡Dile, si tanto te importa!

Todos escuchan con atención.

Ricardo contiene la risa con dificultad.

RICARDO
Siento mucho tener
que informarte que...
Luisa...
Pues Luisa es un hombre.

Samuel y Ricardo se atacan de la risa. Están muy ebrios.

Yo no entiende nada.

YO
¡No es cierto, eres un mentiroso!
¡No es bueno mentir!

RICARDO
Si no nos quieres

creer es tu problema.
Yo no soy el que
me la estoy tirando.

Samuel y Ricardo nuevamente se ríen a carcajadas.

YO
Yo no me la tiro.
Sólo es mi amiga.

SAMUEL
¡Es tu marido!

Los dos obreros no pueden de tanto reír. Les salen lágrimas de los ojos y se llevan las manos a los abdominales. Jenny se levanta de golpe y se aleja.

JENNY
¡Hijos de la chingada!

SAMUEL
Sólo queremos protegerlo.

Samuel se voltea hacia Yo.

RICARDO
Toca entre sus piernas.
Así sabrás si es Luisa...
¡O Luis!

Una vez más Ricardo y Samuel se echan a reír. No pueden más.

Yo está enojado y se pone de pie.

83-INT. KARAOKE. NOCHE

83

Luisa y Jenny están bailando sobre la pista de baile, situada en ligera elevación. La música es rápida y estridente. Sus movimientos son agresivos, se están desahogando.

Yo se acerca de Luisa y la toma por el brazo. La jala hacia él. Luisa se queja.

LUISA
¡Tranquilo, me lastimas!

Luisa empuja a Yo y sigue bailando, dándole la espalda.

Yo sujeta a Luisa por el hombro. Los otros clientes de la discoteca bailan alrededor.

Jenny intenta empujar a Yo.

JENNY
¡Déjala en paz!

Yo aleja a Jenny sin quitarle la mirada de encima a Luisa.

YO
¡Dime la verdad!

LUISA
¡Déjame en paz!

YO
¡Sólo quiero saber la verdad o sino
te voy a tocar entre las piernas!

Luisa le dá una bofetada a Yo.

Luisa se aleja, pero Yo la detiene. Luisa intenta zafarse, finalmente Yo la deja ir. Luisa cae de la pista de baile hacia el suelo, de espaldas. Se golpea la nuca con una mesa. Los clientes alrededor de la mesa se levantan espantados.

Los clientes del bar se quedan inmóviles, de repente todo el mundo se queda en silencio. Sólo la música se sigue oyendo.

Arriba de la pista, Yo está impactado. Baja a toda velocidad.

Se acerca del cuerpo inerte de Luisa. Yo la zarandea ligeramente.

YO
¿Luisa?

Yo sostiene la cabeza de Luisa y pone su boca sobre la suya. Sopla y sopla. Los pulmones de Luisa se inflan y se desinflan. Pero no hay nada qué hacer. El cuello de Luisa está roto, su cabeza está floja entre las manos de Yo.

Yo sostiene a Luisa entre sus brazos mientras que la gente se apelotona alrededor de él. El pintalabios de Luisa se ha quedado marcado en los labios de Yo.

La música del bar finalmente se apaga y las luces se encienden.

Samuel y Ricardo se abren camino entre la multitud.

RICARDO
¡Nosotros vimos todo!
¡Yo empujó a Luisa desde
arriba de la pista!

Yo no dice nada, está muy afectado. Abraza el cuerpo de Luisa y cierra los ojos.

84-INT. CÁRCEL, ANTESALA DE VISITAS. DÍA

84

El rostro de Yo con las curaciones sobre el rostro y un moretón. Tiene el pelo cortado a ras.

Levanta la mirada y se mira en el espejo. Está sentado con las manos esposadas. Arriba del espejo hay un escrito que dice:

"ESTA ES MI IMAGEN ANTE LA SOCIEDAD"

En el espejo Yo logra ver la Sombra proyectada en la pared atrás de él. La sombra está parada, agita ligeramente los brazos, respira.

Un POLICÍA #1 lo levanta por el brazo y se lo lleva.

85-INT. CÁRCEL, SALA DE VISITAS. DÍA

85

Mamá y Perfume esperan en silencio atrás de una mesa.

Hay varias mesas con familiares que visitan a los presos.

Mamá se nota visiblemente inquieta.

La puerta de la sala se abre y el Policía #1 escolta a Yo al interior. Le quita las esposas.

Yo camina hacia Mamá. En cuánto está cerca de ella, se tira al piso, acostado.

YO

¡Perdóname mamá!

¡Perdóname mamá!

Mamá tiene los ojos llenos de lágrimas, pero se aguanta el llanto.

MAMÁ

No te preocupes hijo.

Levántate. Sé fuerte.

Mamá mira a Perfume.

Yo se levanta y se sienta.

MAMÁ

Tu prima nos va a ayudar.

Ella trabaja con un abogado.
Dale las gracias.

YO
Gracias Perfume.

Perfume mira a Yo, que baja la mirada. Está incómodo frente a su prima, que suspira de tristeza.

Silencio.

YO
¿Cómo está Sin-Nombre mamá?

Mamá sonrío.

MAMÁ
No quiere vivir más que en el contenedor. Todos los días le llevo su plato con menudencias y su leche...

Yo sonrío.

Silencio. Mamá duda.

MAMÁ
Le pedí a Pady que se fuera.
Tenías razón, lo sorprendí robando.

Yo sonrío.

YO
Pady es un tipejo.

Mamá sonrío.

MAMÁ
Sí, es un tipejo.

MAMÁ (CONT'D)
Sra Elia se fue también, regresó a vivir con el papá de Elena.
Ahora yo hago todo sola; mato los pollos, cocino, hago las compras y la limpieza.
Estoy agotada, tengo miedo de enfermarme.

Yo hace una mueca.

YO
No te enfermes mamá.

Yo pone su mano sobre la de su madre.

Perfume no los mira.

Yo y mamá se miran en silencio.

FIN